

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet

### SMS en Internet - Afkortingen

#### Grieks

όπως καταλαβαίνω...

Afkorting ter verduidelijking van de eigen mening

Ηλικία, φύλο, τόπος;

Afkorting in een chat met de vraag naar leeftijd, geslacht en woonplaats van de persoon

Εδώ και τώρα

Afkorting voor het beschrijven van het moment

πίσω αργότερα

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

Τα λέμε

Afkorting voor afscheid

Είτε το πιστεύεις είτε όχι

Afkorting voor het uitdrukken van verbazing

πίσω σύντομα

Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat

Φέρε ποτό

Afkorting bij uitnodigingen voor feestjes waar gasten hun eigen alcohol moeten meebrengen

Αντίο

Afkorting voor afscheid

Τα λέμε

Afkorting voor afscheid

Σε ξέρω;

Afkorting met de vraag of je iemand kent

Τέλος μηνύματος

Afkorting als afsluiting van een gesprek of sms-bericht

#### Italiaans

Da quello che ho capito...

Quanti anni hai? 6 un ragazzo o una ragazza? Di dove 6?

Al momento

spe (aspetta)

ciao ciao

Non ci crederai...

Torno subito

Ognuno porta qualcosa da bere

Ciao

A pre (A presto)

Ti conosco? / Ci conosciamo?

Fine del messaggio

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet

Προς πληροφορία σου

**Per tua informazione...**

Afkorting voor het doorgeven van relevante informatie aan een persoon

---

πρέπει να φύγω

**Devo scappare / Devo andare**

Afkorting voor wanneer je de computer moet verlaten

---

Κατά τη γνώμη μου

**Io penso che...**

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

---

Κατά την ταπεινή μου γνώμη

**Credo che...**

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

---

Είμαι ευγνώμων

**Te lo devo**

Afkorting voor het uitdrukken van dankbaarheid

---

αστειεύομαι

**Scherzavo!**

Afkorting ter verduidelijking dat men een grap gemaakt heeft

---

τα λέμε μετά

**Dopo**

Afkorting voor afscheid of wanneer je op dit moment geen tijd hebt

---

XAXAXAXAXA

**ahahahah**

Afkorting voor het reageren op iets grappigs

---

Κοίτα την δουλειά σου

**Non raccontarlo in giro**

Afkorting voor als je iets privé wilt houden

---

Όχι τώρα

**Adesso non posso**

Afkorting om aan te geven dat je op dit moment geen tijd hebt

---

Θα συζητηθεί

**Ti devo parlare**

Afkorting om aan te geven dat je ergens over wilt discussiëren

---

Περιμένω απάντηση

**Risp. (rispondi)**

Afkorting aan het einde van een sms-bericht met het verzoek om te antwoorden

---

Για να είμαι ειλικρινής

**A dir la verità...**

Afkorting ter verklaring en verduidelijking van de eigen mening

---

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet



Ευχαριστώ εκ των προτέρων

**Grazie in anticipo**

Afkorting voor voortijdige uitdrukking van dankbaarheid

---

Ευχαριστώ

**Grazie**

Afkorting voor uitdrukking van dankbaarheid

---

Τα λέμε

**Ci sent dopo (ci sentiamo dopo)**

Afkorting voor afscheid

---

Για σένα

**x te (per te)**

Afkorting voor het toesturen van iets aan een bepaalde persoon

---